

# JÖVŐ

Taxa postală platită în numerar, conf. apr. Nr. 59352/947

1947 június 27 PÉNTEK  
III-k évfolyam 698-ik szám

Felelős szerkesztő:  
PALASFI JÓZSEF  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Arad, Bulev. Regina Maria 18.  
Telefon: 20-76.

## FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

### A Molotov, Bevin, Bidault találkozó

# Holnap délután kezdenek tanácskozni Párisban a külügyminiszterek

**Az Európai Gazdasági Bizottság kiküldötte a legnagyobb elismeréssel nyilatkozott a Szovjetunióban szerzett tapasztalatairól**

PARIS. Moszkvai értesülések alapján közlik, hogy Molotov szovjet külügyminiszter csütörtökön repülőgépen utazik Párisba a Marshall „Európa-ségély” tervével foglalkozó külügyminiszteri értekezletre. Bevin hívatkozással nagy elfoglaltságára, csak péntek reggel repül Párisba, ahol az első értekezletre előreláthatóan péntek délután ülnek össze a külügyminiszterek.

Clayton, az „Európai Gazdasági Bizottság” megbízottja, aki Moszkvában tartózkodott, visszatért Londonba. Az angol fővárosban a legnagyobb elismerés hangján nyilatkozott a Szovjetunióban szerzett tapasztalatairól és Molotov szovjet külügyminiszterrel, valamint a szovjet pénzügyminiszterrel folytatott tanácskozásairól. Claytonnal egyébként tegnap Bevin is tanácskozott.

### A Szovjetunió ismét súlyos csapást mért a nemzetközi bajkeverő politikára

Nagy felháborítást kellett az USA pénzügyi államtitkárának különös kijelentése okozni a párisi értekezlet előestéjén arról beszélt a sajtó képviselői előtt, hogy tulajdonképpen Marshall nem is ajánlotta fel az USA segítségét az európai országoknak, hanem csak azt javasolta, hogy az európai országok tárgyalják meg, mit tehetnek... saját érdekükben...

A nyilatkozat nyomán keletkezett viharok hatása alatt az államtitkár még ugyanazon napon ismét nyilatkozott és kijelentette, hogy szavait rosszul értelmezték, mert szerinte arról van szó, hogy az európai országoknak maguknak kell megállapítaniuk a ségély módjait, amelyet a törvényhozás megszavazása után folyósítanak.

Határozott hangon ír a l'Humanité a párisi értekezletről és megállapítja: A szovjetellenes körök azt várták, hogy a Szociálista Tanácsköztársaságok Szövetsége visszautasítja a meghívást. Ez azonban nem következett be.

A szovjet kormány elfogadta a felkérést és ezzel a reakció mesterkedéseit ismét telelezte s súlyos csapást mért a bajkeverők kádjára.

Ugyanakkor Thorez a Francia Kommunista Párt főtitkára élesen bírálta a Marshall tervet. A párt sűrűs bürei tizenegyedik országos nagygyűlésén a főtitkár kijelentette, hogy

Franciaország elfogadja a ségélyt, de feltétlenül várja az ország függetlensége felett. Az északamerikai reakció Európa kettősítését szeretné elérni — állapítja meg Thorez.

Altláiban a francia sajtó derűlátóan ír arról, hogy a Szovjetunió, Nagybritánia és Franciaország külügyminiszterei ismét találkoznak.

### A franciaországi sztrájk hullám legyében

Franciaországban a parlament két Háza által megszavazott gazdasági törvények miatt tiltakozásul tovább folynak a sztrájkok.

Egész Franciaországban izgatott hangulat uralkodik, a kormány helyzete

megingott és ez a tény is beilleszkedik azokba a körülményekbe, amelyeknek jegyében a hármast külügyminiszteri értekezlet tanácskozik. A kormány a válság elhatalosítása érdekében csak július 1-én vett fel a bizalmasi kérdést.

Északfranciaországban már 180.000 bányász sztrájkol és ezek meghatározatlan időre szüntették be a munkát. A textil-

ipar 40.000 munkása is csatlakozott a sztrájkolókhoz.

A fémipari munkások szakszervezete, amely Franciaország legnagyobb létszámú érdekképviselete, bejelentette, hogy egy napos rokonszenves sztrájkot kezd.

A Páris környéki gépkocsigyárakban sztrájk a munka. A banktisztviselők és az áruházi alkalmazottak számkaja is tovább tart.

### Csak jogerős ítélettel eszközölhető lakbérleti kilakoltatás

BUKAREST. Az igazságügyi miniszter törvénytervezetet készített, amely a lakbértörvényt oly értelemben módosítja, hogy a bérlet csak jogerős ítélet alapján lehet kilakoltatni. Mindeddig tudvalevőleg a kilakoltatások ugynevezett elnöki határozatok alapján történtek. Az új törvény megvédi a bérlet jogait, aki csak az esetben lakoltatható ki, ha már minden törvényes jogorvoslati ut elestét és az ítélet jogerőssé vált. Ugyanakkor a 30 napos kíméleti idő megszűnik. Az új törvénytervezet rávidesen a kamara elé kerül.

# A gazdasági kérdések megoldása szorosan összefügg a nemzetek szabad és független fejlődésével —

állapította meg az aradi üzemek dolgozóinak Munkás Egységfront gyűlésén Malnasan Aurel, a Román Kommunista Párt titkára

Az aradi gyárak és üzemek Munkás Egységfront alakulatai gyűlést tartottak a Román Kommunista Párt székházában. A gyűlés célja a Frontban résztvevő Kommunista és Szociáldemokrata Párt kapcsolatainak kiszélesítése volt. A Román Kommunista Párt aradi tagozata részéről Malnasan Aurel titkár, Geltz Fülöp és Aciu, a Szociáldemokrata Párt részéről pedig Macean, Redes, Mihai és Pascariu

vezetőségi tagok vettek részt a gyűlésen. Az üzemi Egységfront-szervezetek részéről a CFR, ITA, a cukorgyár és a városi üzemek számoltak be a Front munkájáról. Amint a városi üzemek Egységfront alakulatának beszámolójából kitűnik, a két párt tagjai a legteljesebb összhangban harcolnak a gazdasági nehézségek leküzdésért.

### Egységesen, a munkásosztály védelmében

Az Egységfront megyei bizottsága részéről Macean a két párt szoros együttműködéséről beszélt.

A napirendi problémákat nem szorosan pártiszempontról kell nézni — mondotta — hanem a munkásosztály általános érdekeinek szempontjából. A Kommunista Párt és a Szociáldemokrata Párt nem burzsoá pártok, ahol csak a párttagok személyi érdekeit tartják szem előtt. A két párt egységes együttműködésének alapja a politikai szükségszerűség és 1944 május elsején valósult meg a fasiszta rablóháború elleni harc során. A háborút követő gazdasági nehézségek a multiban elkövetett hibákra figyelmeztették a munkásosztályt és arra, hogy a munkásosztály elnyomását célzó diktatórifoffenzívával szemben a két pártnak a legteljesebb összhangban kell harcolnia. A két párt egységes fellépésének megbontói a munkásosztály

áruháznak tekintendők.

— Számítanunk kell arra — folytatta, — hogy a nemzetközi reakció mindenekelőtt, hogy megakadályozza gazdasági érdekeink megvalósítását érdekében hozott törvényeink gyakorlati alkalmazását.

A gazdasági kérdéseket az Egységfront részéről Malnasan Aurel, a Kommunista Párt titkára ismertette.

— A háború befejezése óta a világ munkásosztályát gazdasági problémák foglalkoztatják — mondotta — és ezeknek a problémáknak fontosságát nem az anyagi nélkülözés mértéke szabja meg, hanem az, hogy ezek a problémák szorosan összefüggnek a nemzetek szabad és független politikai és gazdasági fejlődésének sorsával.

Rámutatott arra, hogy fontos gazdasági pozíciók vannak a munkásosztály ellenségeinek birtokában és számítani kell arra, hogy az ellenfél kétségbeesett kísér-

letet tesz a Kommunista Párt által javasolt gazdasági rendszabályok szabotálására.

A gyárakban és üzemekben megalkult Munkás Egységfront-szervezetek legfontosabb feladata, hogy a gazdasági rendszabályok alkalmazását a legnagyobb éberséggel ellenőrizzék. Fel kell világosítani a munkásosztályt arról, hogy a Groza-kormány, amelyben a munkásosztály képviselői is helyet foglalnak, a dolgozók érdekében hozta meg ezeket a törvényeket.

Malnasan Aurel ezután arról szólt, hogy milyen nagyfontossággal bír a munkaerő racionális felhasználása, az államparásban alkalmazott munkaerő vonakozásában is.

Küzdeni kell a korrupció ellen és itt elsősorban a pénzügyi szolgálatnál felbujtított korrupciónak mutatott rá. Ismertette az ipari hivatalok fontosságát, a lakosság ellátása érdekében hozott törvényeket, a begyűjtések és a valutareform fontosságát, amelynek végrehajtásánál a munkásosztálynak ellenőrzési jogot biztosítottak.

Malnasan Aurel ezzel fejezte be beszédét:

— Ugy a Munkás Egységfront vezetésének, mint az egész munkásosztálynak tisztában kell lennie azal: a legkisebb szabotálás is arra irányul, hogy feltartóztassa a dolgozók életszínvonalának feljavítását.

## Új tervezet készült a gabonagyűjtés rendjének átszervezéséről

**BUKAREST.** Az ország talpraállítása és a pénzürték rögzítése ügyében a Román Kommunista Párt által készített terv végrehajtására alakított kormánybizottság az előkészítő munkálatok során a gabonagyűjtés új módszerét is tanulmányozza. A tanulmány tárgyává tett terv szerint a termelők bizonyos meghatározott termésmennyiséget kötelesek beszolgáltatni, azonnali kifizetés ellenében és amennyiben ezt a kötelező mennyiséget átadták, a termelők a megmaradt terméssel szabadon rendelkezhetnek. A beszolgáltatási arányt progresszív arányban úgy állapítják meg, hogy a termelő a hozam jelentős részét szabadon értékesítheti. Az új gabonagyűjtési terv szerint azok a kistermelők, akiknek termése nem kielégítő, teljesen mentesülnek a hivatalos beszolgáltatási kötelezettségtől.

### Kaszát, sarlót kapnak a földművesek az aratáshoz

**BUKAREST.** Intézkedés történt, hogy az aratás idejére jelentős mennyiségű munkaeszközt juttassanak a földműveseknek. A mezőgazdasági kamarák a legsűrűbben 300 ezer sarlót, 130 ezer kaszát és 900 ezer kiló kéveközbő-fonalat kapnak

azonnali szétosztásra. Ugyancsak szétosztják azt a 67 ezer kaszát, amely most érkezett külföldről a román vámhatóságokhoz és amelyek közül 7000 darabot az Incoop vett át.

## Az arab kormányok Anglia Palesztina-mandátumának megszüntetését kívánják

**KAIRÓ.** Az Arab Liga keretébe tartozó összes kormányok, a Mokattan című arab lap értesítése szerint, jegyzékkel fordultak a brit kormányhoz, amelyben a palesztinai angol mandátum megszüntetését kérték a közelkeleti béke fenntartása érdekében.

Jeruzsálemi jelentés közli, hogy hatalmas katonai felvonulás tartoztatta fel két óra hosszat a forgalmat a Jeruzsálem-tel avívi országúton szombat délután. Ugy hírlik, hogy biztonsági intézkedéseket fogantatosítottak, mert ezen az úton haladt keresztül Montgomery tábornagy.

## Véres verekedést rendezett egy vonatvezetőn utazó „fekete utas”

Tegnapelőtt délelőtt, amikor a Nyerő-ről Aradra érkező motoros Székesút állomásra érkezett, Balta Dumitru vonatvezető észrevette, hogy a vonat tetején többen utaznak. Balta leszállásra szólította fel a tetőutasokat, de közülük Craciun Ioan bacau megyei lakos meglagadta ezt, sőt rátámadt a vonatvezetőre, akit késével súlyosan megsebesített, majd ledobott a vonatról, aztán utána ugrott és még ekkor is többször megszurta. Az állomás személyzete Balta segítségére sietett, valóságos tömegverekedés keletkezett, amelynek során Craciun a vasutasok közül is többeket megsebesített, végül is azonban a közönség harcceptelenné tette, miközben ő is megsebesült. Bajtát az aradi kórházban ápolják, Craciun a rendőrségre állították elő.



### Az aranyember

Felejthetetlen Jókai-olvasmányunk regegyenes alakjai keltek életre az aradi színpadon. A romantikus cselekményű mű jól érvényesül és minden egyes szerep csak ambíciót kelthet a színészen. A prózai együttesnek valóban szép előadással sikerült megközelítenie az író elképzeléseit. A címszerepét Jeney Ottó férfiasan, jól oldotta meg. Dicséretreméltó színészi teljesítmény volt. Komoly felkészültségre volt Loy Sári nagyszerű jellem-mintázása és frappáns drámai jelenete. Jó volt Apor Lia és figyelemreméltó Kelemen Irén, akik először láttunk nagyobb lélekzetű szerepben. Kifogástalanul rajzolta meg szerepét Dóka, úgyszintén Kún Dezső. A többi szereplők: Gömöri Emma, Lázár Hilda, hely állottak.

### URANIA Előadások: 3, 5, 7, 9

Ma BUD ABBOT, LOU COSTELLO a nevető izmok királyai

## Bocsánatot, hogy élünk

Könnyeikig kacagtató bohózat.

### UI francia filmsiker 1947-es produkció!

**A**  
**R**  
**O** Csak egy éjszaka

## FLORA-jéggvár kéri

a július havi jégelőfizetés sz. kiegyenlítését

június 30-a déli 12 óráig, mivel másképpen a főszezonban nem tudja garantálni a pontos szállítást. Napi fél tábla jég július havi előfizetési díja egymillió lej, 1.085.000 lej helyett.



## SPORT



Hétköznap, rekkenő hőségben, 8000 néző!

## Az ITA az utolsó negyedórán biztosította győzelmét Gloria-AMTE „örök rangadó” döntetlen

Hétköznap délután, rekkenő hőség és mégis már a Gloria-AMTE előmérkőzésen közel 5000 főnyi közönség ült körül a pompás stadion lejáróján. Ez a szám nyolcezerre nő, amikor az ITA-Vasas találkozó elkezdődik.

Ha a kettős bajnoki mérkőzés mérlegét itt előjáróban elkészítjük, rámutathatunk arra, hogy az ITA-Va-

sas mérkőzés az idény egyik legjobbszínvonalasabb találkozása volt. A Gloria-AMTE „örök derbi” alakja maradt ugyan a várakozásnak, mégis itt is láthattunk néhány egészen szép akciót. Végeredményben a sportnak nagyon jó propagandája volt a szerdai kettős mérkőzés, melyről részletes beszámolókat a következőkben adjuk:

### Igazságos eredmény

## Gloria-AMTE 1:1 (1:0)

**B) Ligás mérkőzés.** Csapatok: Gloria: Bosneac — Costea, Docmanov — Zevelcuta, Herold, Ilin — Ratiu, Don, Sárbu, Popa Moise, Popa Mircea. AMTE: Katranics — Pataki, Kovács — Onisze, Pozsgai, Tipei — Voicu, Fazekas, Carpinei, Sándor, Batrin. Az első félidőben a szétlőt támogató Gloria van fölényben. A kék-sárgák belső harmasa nagyon szépen viszi a labdát Katranics kapuja felé és a 13. percben szöglet után a középre behúzódtó Popa Mircea kavardásból megszerezzi a vezetést (1:0). Katranicsnak többször van alkalma tudását bemutatni, majd a félidő utolsó 10 percében az AMTE felnyomul, de ez csak Fazekas kapu falóvéseiben jut kifejezésre.

Szünet utáni 8. percben Voicu jól cselezi át a Gloria védelmét, bead és

Carpinei kapásból kiegyenlít. (1:1) A gól után nagy az AMTE nyomás, ez 20 percig tart. A Gloria finist vag ki, két nagy helyzetük is kimarad. Az eredmény igazságos. A Gloria nagyobb lendülettel, sőt ezáltal egységesebben is játszott, mint a bajnokság harmadik helyén fekvő ellenfele.

A közvellen védelemben Docmanov, a fedezetsorban Herold, a csatársorban pedig a belső hármas: Don, Sárbu és Popa Moise váltak ki. Az AMTE együttesében Katranics kiemellett, a hátrédek közül Kovács a jobb a fedezetsorban Onisze, Pozsgai, Tipei a rangsor, a csatársorban Fazekas és Carpinei ünnekel ki. Szögletarány 4:2 (0:1) az AMTE javára. Steiner temesvári játévezető kielégítően bírskodott.

### Magasszínvonalú küzdelem

## ITA-Vasas 3:1 (1:0)

**A) Ligás mérkőzés.** Csapatok: ITA Márki — Slivák, Lóránt — Reinhardt, Pál, Bakucz — Bonyhádi, Pecsovski, Kovács, Stiebingner, Tóth. III. Vasas: Costea — Demeter, Farmathy — Bálint, Szaniszló II. Nisior — Nagy, Kovács, Váci, Ferenczi, Capusan. Már az első percben bent táncol a labda a Vasas halójában: Pecsovski úgy teszi ki Stiebingnert, „ahogy azt a nagy könyvben megírták”, a zsonglőr összekötő lerázza magáról a védőket, két lépésről még egy lescselt csinál és a „sakk mat” Costea mellett begurítja a labdát (1:0) Az 5. percben Váci bombáját Márki remek vetődéssel elfogja. Nagy lapot kap érte. Az ITA ezután fölényben játszik, de eredmény nem adódik. A „borulólók” ezt kérdezik a lelátókon „egy gól és más semmi!” Pedig nincs igazuk, mert a mérkőzés valóban remek. A 40 percben Tóth III „megunja” őrzőjét. De mert, aki árnyékként kíséri, közepre húzódik megfűt, de pompás helyzetből mellé lö. Második félidőben is Vasas nagyon belefekszik. A játék most rendkívül változatos, egymást követik a szép akciók mindkét részről. A 10. percben Ferenczi váratlanul 20 méterről lö és a „venge” de nergős labda Márki kezéből a hálóba jut (1:1) Márkin heleszedett a kapusok „végzete”. Remek védések után — „potyegó”. Mert ez nagyon

„potya” volt. Az utolsó negyedórán már gólokban is kifejezésre jut az ITA nagyobb tudása és jobb konciója. A 33. percben Bakucz remek keresztlabdáját Bonyhádi — aki idő közben cserélt Kováccsal — felugorva „felhőfejessel” küldi hálóba (2:1) Még el sem halkult a közönség taps vihara, amikor két perccel később Kovács jól teszi ki Bonyhádit és a „fetes” ITA tank két lépésről a kapu talál (3:1).

A két csapat mérkőzése az idény legszínvonalasabb küzdelmét hozta. Az ITA az első félidőben és az utolsó negyedórán nagyon jól játszott. Márki a kapuban a „potyagóllól” eltekintve bravurosan védett, Slivák és Lóránt játékát nem érheti gáncs, a fedezetsor az együttes legjobb része, itt Pál a mezőny főle nőft, mellette Reinhardt és Bakucz kitűnőek. A csatársorban Tóth III — Stiebingner szárny a labdarúgás magasabb „studományát” mutatta be. Kovács viszont formán kívül van, Pecsovski játékán látszik, hogy sérülése vissza vetette. Bonyhádi csak mint közp-csatár elégitelt ki. A kolozsvári Vasas szépen futhalozó együttes. Legjobbái Farmathy, Demeter, Szaniszló II — aki rutiniából él és tegyük hozzá „jól megél” —, Ferenczi és Váci. Huniade kifogástalanul vezetette a mérkőzést. Szögletarány 6:0 (5:0) az ITA javára.

## ELSEJEIG INGYEN

kapják a Jövőt

## ÚJ ELŐFIZETŐINK

akik most rendelik meg lapunkat

# Megszédítette a „hatalom” a kisíratosi csendőrörmestert, aki verekszik, szabotálja a dolgozók érdekeit és terrorizál

Dragos Emanuél kisíratosi csendőrörmester úgylátszik nem tudja elfelejteni a vidéki csendőrbasák több évtizedes korszakát és legfőbb ténykedését abban látja, hogy a kisíratosi földműves szakszervezet tagjaival „közelebbről” éreztesse reakciók voltak.

Erről tanuskodik Almási Ferenc földműves és póstás jelentése, amelyet a földművesmunkások szakszervezetéhez küldött.

## Csendőr, aki önkényurnak képzeli magát

Almási Ferenc június 9-én megjelent a kisíratosi község házában, hogy átvegye a póstát és azt Kürtörsre továbbítsa. Az épületben nem tartózkodott senki, majd megjelent Dragos Emanuél csendőrörmester és rátámadt Almásira:

— Miért nem jöttél az órsz? Már fáz napja, hogy nem voltál nálam!...

A földműves nem is jutott szóhoz, mert a feldühödött örmester előrántotta szolgálati revolverét és azzal agyba-főbe verte Almásit, aki a bántalmazás következtében munkaképtelen lett.

A demokrácia létezéséről megfélemlített csendőrörmester azután azzal is fenyegette, hogy amennyiben „Almási Ferenc nem teljesíti a jövőben utasításait”, még kaphat „némi” verést.

Az emberi méltóságában és munkásöntudatában súlyosan megsértett földműves

nyomban jelentette az esetet a jegyzőnek, aki azonban nem volt hajlandó a felháborító esetről jegyzőkönyvet készíteni.

Ugyancsak hasonló esetről számol be a Megyei Szaktanácshoz érkezett másik jelentés is, amelyet egy másik kisíratosi földműves, a szakszervezet alelnöke írt alá és amely szerint a kisíratosi földosztóbizottság május 31-én a csendőrörmester hozzájárulását kérte, hogy a kaszálókrol nyilvántartást készítsen.

Dragos Emanuél örmester egyszerűen elszabotálta a földosztóbizottság munkáját, majd basáskodó „modorában”, a csendőrszárnyparancsnokság rendelkezésére hivatkozva, eltiltotta a kimutatás elkészítését, sőt kijelentette, hogy amennyiben a községi kaszálókat szét merik osztani, tíz géppisztolyos csendőrrel kergeti el a földműveseket a kaszálókról.

## Dragos örmester urnak meg kell tanulnia...

Nem kétséges ezek után, hogy Dragos Emanuél csendőrörmester nem az az ember, akikre a demokratikus hatóságok

rábizhatják a rendfenntartást, hanem olyan ember, akit rövid úton el kell távolítani helyéről, hogy ne legyen több alkalma becsületesen dolgozó földműveseknél tetteleg bántalmazni és földosztási kérdésekben ilyen önkényesen eljárni.

A Megyei Szaktanács különben már megtette a szükséges lépéseket. Az ügyet ügyvédnek adták át és megkérítik Dra-

gos Emanuél örmester urat arra, hogy végre ébredjen fel álmából és vegye tudomásul: a földműves munkások bántalmazásának, érdekeik elszabotálásának s általában a kiskirálykodásnak vége. Az igazi demokrácia nem tűri azokat a „történelmi demokrácia” módszereket, amelyeknek alkalmazásával hatósági közegek hatalomtúltengésüket próbálják kiélni — a nép terhére.

## Hetenként 332 folyóméter villamosvonalat készítenek el az Egységes Munkásifjak

Elkészült az elmúlt hét mérlege

A Megyei Szaktanács káderiskolájának növendékei együttesen vonultak ki a gáji villamosvonal építéséhez, hogy szolidaritásuk kifejezéséül félnapos munkájukat támogassák az Egységes Munkásifjak szervezeteinek kezdeményezését. A Szolidaritatea szövetkezet alkalmazottai ugyancsak dolgoztak a villamosvonalnál. Ugy a káderiskola 32 növendéke — nagyrészt nőmunkások — valamint a Szolidaritatea szövetkezet alkalmazottai kielégítő teljesítménnyel segítettek elő a munka menetét.

Most állapította meg hivatalosan a városvezetőség az elmúlt hét munkamérlegét. Eszerint 106 folyóméter hosszúságban teljesen átalakították már a vonalat, 320

folyóméter hosszúságban lebontották a sáncokat és további 567 folyóméteren a talpfókat kiasták. Az Egységes Munkásifjak egyre fokozódó lendülettel dolgozik, mert a 2900 folyóméternyi munkából még 2794 folyóméteren kell elvégezni. Múltán augusztus 23-ig kilenc hét áll rendelkezésükre, hetenként 332 folyóméter villamosvonalat kell teljesen elkészíteniük a fiataloknak.

A munka nem könnyű, múltán sok a korhadt talpa és ezeket mind ki kell cserélni. Ez veszi igénybe a legtöbb időt. A munkásifjak azonban nagy lelkesedéssel dolgoznak és így minden bizonyítást a vállalt kötelezettséget időben teljesítik!

## Kitünő a termés a Szovjetunióban

MOSZKVA. A Szovjetunió déli vidékein a termés betakarítása javában folyik. A „termés arcvonala” naponta szélesedik, Turkméniaiban, Uzbekisztánban, Tadzsikisztánban és Kirgiziaiban és az aratás rövidesen más köztársaságok területén is megkezdődik. A búza begyűjtése Azerbejdzsánban is kezdetét vette,

a kombinált gépek száz és száz hektáron elvégezték az aratást és a cséplést és a jelentések szerint Azerbejdzsánban 650.000 hektáron igen jó a búza- és árpatermés.

szánban 650.000 hektáron igen jó a búza- és árpatermés.

Egyes helyeken 1250—1600 kiló búzát gyűjtöttek be hektáronként, a sarafiljevski körzetben pedig 1760 kilóhektáros eredményt értek el.

A Don-vidéken és az omszki körzetben a termés hasonlóképpen kitűnőnek ítélik és a lakosság lázasan készülődik az aratásra.

## Rémuralom tombol Görögországban!

ATHÉN. A görög monarchista-fasiszták terrorja tovább tart. A rögtönítélő bíróságok szinte szünet nélkül működnek. Az Ellas több tagját kivégezték. Athénben kétszáz Ellas-tagot tartóztattak le, akik ugyancsak a rögtön-

ítélő bíróságok elé kerülnek. A görög reakciós kormány elnöke, Maximos, beismerte, hogy a rögtönítélő bíróságok 700 halálos ítéletet hoztak. A terror ellenére a görög szabadságharcosok küzdelme töretlen a fasiszta-monarchista kormányzat ellen.

## Meghívó A Magyar Népi Szövetség Aradmegyei Szervezete

1947 június 29-én, vasárnap délelőtt 9 órakor a Kultúrpalotában tisztújító közgyűlést tart, amelyre meghívja a megyei, végrehajtó- és intézőbizottság tagjait, valamint a helyi szervezetek elnökeit és a hivatalkos kiküldötteket.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. Szakfelelősök jelentései.
3. Felmentvény a távozó vezetőségnek.
4. Új vezetőség választása.
5. Elnöki székfoglaló.
6. Indítványok.

Betelepésre jogosultak és felszólalási, valamint szavazati joggal bírnak: az intézőbizottság tagjai, a helyi szervezetek elnökei, valamint minden megkezdett 200 tag után egy kiküldött. A közgyűlésen a helyi szervezetek igazolása nélkül senki sem vehet részt.

## Sorozatós betörések és lopások a Tisztviselőtelepen

A tisztviselőtelep lakói feljelentést tettek a rendőrségen ismeretlen betörések ellen, akik sorozatos betöréseket és lopásokat követtek el. A tisztviselőtelep lakói csak panasza elmondja, hogy a telepre esteként, miután ott egyetlen villanykörte sem égyiptomi sóisztég horn! A telepen egyébként nincs rendőr. A rendőrség megkezdte a nyomozást a tettesek kézrekerítésére. Az aradi villanyvár is több figyelmet szenteltette a panasz orvoslására...

## Öt évi kényszermunka — gabonareite cetera

Öt évi kényszermunkára ítélték Turna-Severinben Calutoiu almérnököt, akinek hatalmas gabonamennyiségeket találtak elrejtve. Calutoiu az útépitészeti hivatalból lopott kazánokba rejtette az ugyancsak lopott gabonát. A bíróság 5 évi kényszermunkára és 20 millió lej pénzbüntetésre ítélté.

„Hirdessen a Jövő”-ben

## SAVOY ERROL A kalóz Kalandor filmben

Előadatok 3. 5. 7. FLYNN A kalóz filmben

## „ALVACA”

Kénes és szénsavas hőgyógyfürdő.

Páratlan eredménnyel gyógyít:

Reuma, csusz, köszvény  
ischias, aranyér és különböző női bajokat

Fürdőorvos. Gyönyörű strand. Telefon: 7  
Fürdőigazgatóság.

## BORIS KARLOFF

mint Mr. WONG, mesterdetektív

## KINAREJTELMEI

című szenzációs filmben

Mától a

FORUM-ban

ROYAL-mozi  
A csillagok felé

# Hirek

Előfizetés 1 óra 120.000 lej  
Szindikátusi tagoknak 100.000 lej  
Vállalatoknak 5.000.000 lej

## Öggyeles gyógyeszerdrak:

„Victoria” Schreiber (vasútállomás mellett), Omescu (Mária-út és Alexandri-ucca sarok) és Angel (Melianu-ucca és Cate-dralei-tér sarok).

— MOZIK MŰSORA: ARO: Csak egy éjszaka — CORSO: Vacsora vendég — FORUM: Kína rejtelmei ROYAL: A csillagok felé — SAVOY: A kalóz — URANIA: Bocsnat, hogy élünk.

— AZ ARADI PÉNZÜGYIGAZGATÓ-SÁG KÖZLI: A pénzügyminisztérium 25.581 sz. rendelete szerint, amely a Hivatalos Lap 135. számában jelent meg június 27-én, a háztulajdonosok nyilatkozatának benyújtási határidejét július 1-ig meghosszabbították. Figyelemztetik az érdekeltektől háztulajdonosokat, hogy az az utolsó határidő és amennyiben nem adják be nyilatkozataikat, úgy a törvényben kimutatott sokszoros adót velük ki rájuk.

— HAJÁLOZÁS. Wágner Ambrus nyugalmazott vasúti felügyelő életének 71-ik évében elhunyt. Temetése a hó 26-án délután 5 órakor lesz a felsőtemető halottszobájából. 4593

— A MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA. Ma, csütörtökön este 7 órakor „Cserdás”. Szilágyi—Ejsemán operett. Bekor Ilona primadonna és Király József bouvíván bemutatkozásával.

— A BUKARESTI ATLANTIC SZÍNHÁZ VENDEGJÁTÉKA ARADON. A kiünös bukaresti Atlantic színház vasárnap este 9 órakor vendégszerepel Aradon. A bukaresti orvostudományi „Szerelem három hónapig” című pomrás darabot mutatja be. Főszerepekben: Tenti Capatina, Mircea Sepilici, Radu Beligan. Az előadást a városi színházban tartják meg.

— VESZÉDELMES GYÓGYÍTÓ GYÖKEREK. A halóságok megállapították, hogy az utóbbi időben mind gyakrabban árusított gyógyító gyökerek legtöbb esetben károsak az egészségre, befolytoltak a „veszélyes” kuruzslószerkezetek árusítását.

— AZ ATLÉTIKAI LIGA ezúton értesíti tagjait, valamint az egyesületek atlétikai szakosztály vezetőit, hogy június 27-én, péntek délután 7 óra feltétlenül jelenjenek meg az OSP városi irodájában fontos megbeszélés véget.

— AZ EGÉSZSÉGÜGYI SZAKSZERVEZET FOGÁSZATI OSZTÁLYA közli a vizsgázott és még nem vizsgázott fogászokkal, úgy a városban, mint a megyében, hogy június 29-én délelőtti 10 órakor a szakszervezet helyiségében közgyűlést tart. A közgyűlés napirendjén szakmai kérdések szerepelnek és ezért minden tag megjelenése kötelező.

## Ma kezdődött a mezőgazdasági ingatlanok összeírása

A mezőgazdasági összeírás az 1947—48—1951—52. évekre vonatkozóan megkezdődik a városháza 100. számú szobájában. Az érdekeltek, akiknek a mezőgazdasági ingatlanánál változások történtek, jelentkezzenek a bizottság előtt igazolt irattal együtt a következő sorrendben: Június 26-ig a város és Mosóczi-telep, június 27—28-ig Sága, június 30—július 3-ig Pernyáva, július 4—8-ig Gáj és július 9—10-ig Buzsák.

T.p. PRESA DEMOCRATA

## LEGUJABB

Hozameredmény szerint

# 5-60 százalékgig terjed a termés-beszolgáltatási kötelezettség

A bukaresti rádió tegnap esti adásában közölte az ellátásügyi államtitkárság rendeletét, amely részletezi, hogy a termelőknek a termés milyen hányadát kell beszállítani. Eszerint a gabonabeszolgáltatási kulcs a következő:

BUZA ÉS ROZSTERMÉS: 500 kilóig mentes, 650 kilóig 5 százalék, 1000 kilóig 10 százalék, 1500 kilóig 15 százalék, 3000 kilóig 25 százalék, 4000 kilóig 35 százalék, 6500 kilóig 45 százalék, 10.000 kilóig 50 százalék, 20.000 kilóig 55 százalék, 20.000 kilón felüli termésmennyiség után 60 százalék.

ÁRPATERMÉS: 300 kilóig mentes, 500 kilóig 30 százalék, 1000 kilóig 40 százalék, 3000 kilóig 50 százalék, 3000 kilón felül 60 százalék.

ZABTERMÉS: 300 kilóig mentes, 500 kilóig 20 százalék, 1000 kilóig 30 százalék, 3000 kilóig 40 százalék, 3000 kilón felül 50 százalék a gabonabeszolgáltatási arány. A rendelet ma reggel Aradra is megérkezett.

## Helyreáll a kereslet és kínálat egyensúlyi helyzete a piacon

Ha kell, rendőri beavatkozással kényszerítik az aradi tojás-nagykereskedőket, hogy hatósági áron árussítsanak

A kereslet és kínálat törvényének érvényesülése már kihat az aradi piac átalakulására. A felhozatal emelkedő irányzatot mutat. A hatóság beavatkozása folytán ma már kevesebb idegen látogatja az aradi piacot és ezzel

sikerült elérni, hogy az egyensúlyi helyzet kezd helyreállni.

A mai piacon lépett életbe az új elrendezés, amely szerint termelők, szállítók és kereskedők az Avram Janau tér felső részén, a kofák és egyéb árusok a piac alsó részén kijelölt helyeken tartózkodhatnak csupán.

A piaci rendezésről a kapcsolatok

tosan Sabau alpolgármester közölte lapunk munkatársával, hogy míg a zöltség és főzeléknagyke reskedők megértették a hatóság intencióit, addig a tojásnagykereskedők továbbra is kivonják magukat a lakosság ellátására irányuló akciókból, összerésárolják a tojást és elszállítják Aradról. Kijelentette a polgármester: a városvezetőség ha kell, rendőri beavatkozással kényszeríti a tojásnagykereskedőket, hogy hivatalos áron árussítsanak az aradi piacon.

## Zsaroló álhirlapírók többmillió lejt harácsolnak Aradon

Bukaresti zsaroló álhirlapírókat fogott az aradi rendőrség. Nevét a nyomozás érdekében még nem tették közzé. A horogra került zsaroló valami jelentéktelen bukaresti lapocskát „névben” tevékenykedett, mint annak „főszerkesztője” és 5—10—15 millió összegre sarcolta meg az aradi kereskedőket és vállalatokat. Az elfogott álhirlapíró nem dolgozott egyedül, társainak közrekerítése most van folyamatban.

**Órák, ékszerek**  
legelőnyösebben beszerezhetők  
**MEZEI BÉLA**  
órák-ékszerésznél  
Arad, Bratianu 5  
Javítások szakszerűen eszközöltetnek

## Közkegyelem bizonyos szabotázs elleni vétségekre

BUKAREST. Az igazságügyminisztérium az ipari és kereskedelmi minisztériummal együttműködve törvényjavaslatot dolgoz ki a szabotázs törvény ellen elkövetett bizonyos vétségek közkegyelmére vonatkozólag. A közkegyelem az 1947 június 1-e előtti vétségekre vonatkozik és az ipari és kereskedelmi minisztérium új törvényének életbeléptetésével kapcsolatos. A közkegyelmi törvénytől az iparosok és kereskedők azt várják, hogy megkönnyíti részükre a törvényességhez való visszatérést.

## A Magyar Népi Szövetség

tizedik kerülete (Zsigmondháza) június 28-án, szombaton este 9 órai kezdettel Ujaradon a Miklós- (volt Kornett) féle vendéglőben műsoros táncmulatságot rendez, amelyre vendégeket is szívesen lát a vezetőség.

## STOJKOVITS JÓZSEF

tényképészeti műterme  
A R A D, REG'NA MARIA 10. SZAM.  
Ragyogó esküvői képek. Iztékes családi felvételek. — Különlegességek gyermekfelvételekben.

## CORSO-mozgó

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

Mától: Nagyszerű, mulatságos komédia!

# VACSORA-VENDEG

Bette DAVIS Ann SHERIDAN

## Június 30-án lejár az eltérő adó összegek és pénzbüntetések emelésmentes kifizetésére engedélyezett határidő

A pénzügyminisztérium felhívja az érdekelteket, hogy június 30 lejár az a határidő, amelyen belül büntetés nélkül fizethetők a be nem jelentett és közteherviselés alól eddig ki vont összegek adója. A ki nem fizetett, vagy elhárított tételek tizenöt százalékos szöröse fizendő a határidő után a behajtást ennek megfelelően, a legnagyobb eréllyel eszközlik. A tizenöt százalékos büntetést úgy az adókötelezettség alól elvont összegeknél, mint a kiegészítő pénzbüntetéseknel alkalmazk.

## Apráhirdeles

HÁLÓSZOBASZEKRÉNY és egyéb tárgyak eladó. Megtekinthetők 12—2 között. Str. Comsa 4, földszint jobbra.  
KÜLÖNBEJÁRATU albérleti szobák keresek. Címeket a siadóba kérek.  
KOVÁCSSZERSZAMOT sürgősen vennék. Cím a kiadóban. 1064  
ELCSRÉLNEM Romániában levő házamat 200 négyszögöles kerttel egy magyarországi ugyanilyen házzal. Cím: Deák István, Reg'na 872 szám. 1014  
AKKORDEONT keresek megvételre, 43 vagy 80 basszusos. Cím a kiadóban.  
TÁRSULNÉK tőkével iparvállalatba. Címeket „Társ” jellegre a kiadóba kérek. 1080  
FIATAL úriasszony jövedelemmel gondos, jó felesége, tevékeny, hozzáértő munkatársa lenne józan, jólelkű gazdálkodónak, kereskedőnek. „Lehet vándor” jellegre a kiadóhivatalba. 1081  
BETEGTOLÓKOCSI, ruganyos, nagy gyermeknek, sovány felnőttek és fali ingára eladó. Bul. Regele Ferdinand 19.  
FELESÉGÜL vennék jó házból való 16—24 év közötti bármilyen felekezeti leányt, aki stafírunggal, bútorral rendelkezik és vidékre jönne. Leveleket pontos címmel szombat délig „Iparos” jelleg alatt a kiadóhivatal továbbít.  
JÓKARBAN lévő fürdőszobaberendezést veszek. Numa Pompiliu-ucca 1. szám.  
MÉLY gyermekkocsi jó állapotban és járható eladó. Serban Voda-ucca 4. 1086  
MAGYAR, német, francia szépirodalmi könyvek, selyem pelypaplan, párnák, kisméretű jégsekrény, torontali függönyök, sezlong, plüsterítő, férfi átmeneti kabát, szőttes, futószőnyeg eladók. Greceanu 2. I. Délelőtti. 1088